



АСОЦИАЦИЯ НА
БАНКИТЕ В
БЪЛГАРИЯ

ЧЛЕН НА ЕВРОПЕЙСКАТА БАНКОВА ФЕДЕРАЦИЯ

ТРИМЕСЕЧЕН БЮЛЕТИН

БРОЙ 30, АПРИЛ 2012

20 ГОДИНИ АСОЦИАЦИЯ НА БАНКИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Асоциация на търговските банки е създадена през април 1992 г. и една от първите браншови организации с нестопанска цел в страната, появили се след началото на демократичните промени от края на 1989 г. Учредители на Асоциацията са 47 банки, като в последните години броят на членовете ѝ се е променял, в зависимост от развитието в банковия сектор и протеклите процеси на откривания, закривания, преобразувания и сливания на банки и клонове на банки. Към момента членове на Асоциацията на банките в България /АББ/, както е преименувана организацията през 2007 г., са 24 банки /пълноправни членове/ и 5 клона на банки със седалище в чужбина /асоциирани членове/.

Независимо от динамиката на обществено-политическите и икономическите процеси в държавата през последните 20 години, АББ успя да изгради и запази своя авторитет на организация, позната в обществото, като коректен и високо отговорен партньор на държавните органи и институции, както и на други организации и лица, с които Асоциацията активно работи.

Неоспорима е ролята на АББ за положителното развитие на банковия сектор и за създаването на оптимални условия за нормалното функциониране на банковата система. Сътрудничеството на АББ е било и продължава да бъде основно с Народното събрание, Правителството, Централната банка /БНБ/, както и с други институции и организации. Освен с подобряване на регулативната и икономическа среда, в която банките извършват дейността си, АББ е сериозно ангажирана и с въпросите, отнасящи се до етичните отношения между нейните членове, между банките и обществеността, както и между банките и техните клиенти. Приетият през 2004 г. втори /ревизиран/ Етичен кодекс на членовете на АББ е свидетелство за това, като в него се третира и други елементи на етичното поведение на една банка.

Ефективността от работата на АББ е немислима без активното ангажиране и подкрепа, не само от състава на изборения от Общото събрание Управителен съвет, но и от страна на нейните членове. Понастоящем те са излъчили над триста представители на банките за участие в помощните експертни структури към Управителния съвет на АББ - комитети и работни групи, които имат изключително ценен принос за качеството и резултата от професионалната дейност на Секретариата на АББ. На заседанията на тези структури се обсъждат на специализирано ниво позициите на Асоциацията по въпроси, свързани с икономическата политика, правната среда, платежните системи, информационните технологии, капиталовите пазари, банковата сигурност, европейските програми и финансирането, предотвратяването на изпирането на пари, въпросите на интересите на потребителите, налично-паричното обращение, плащанията с банкови карти, попечителските и депозитарни услуги на банките, S.W.I.F.T. и други.

С приемането на България в Европейския съюз през 2007 г. се поставиха нови изисквания и се появиха нови предизвикателства пред АББ. Още през същата година тя стана пълноправен член на Европейската банкова федерация със седалище в Брюксел, на която преди това беше асоцииран член, съгласно нейния статут. През 2007 г. АББ кандидатства и беше приета, също така, за член на Европейския платежен съвет, чието седалище също е в Брюксел. Излъчиха се и представители на Асоциацията за участие в дейността на някои от комитетите и работните групи на двете посочени международни организации, което повиши възможностите за по-добри информированост и интеграция на организацията в европейския



Association of
banks in
Bulgaria

MEMBER OF THE EUROPEAN BANKING FEDERATION

QUARTERLY BULLETIN

ISSUE 30, APRIL 2012

20 YEARS OF ACTIVITIES OF THE ASSOCIATION OF BANKS IN BULGARIA



The Association of Commercial Banks was established in April, 1992 and it was one of the first branch non-profit organizations in the country that have appeared after the democratic changes since the end of 1989. Forty-seven banks were founders of the Association as in the last years the number of the members constantly changed depending on the developments in the banking sector and the processes of opening, closing, mergers and acquisitions of banks and bank branches. Currently, the Association of Banks in Bulgaria (ABB), as the organization was renamed in 2007, has 24 banks, which are full members and 5 banks, branches of banks with headquarters situated abroad, which are associated members.

Despite the dynamics of the social, political and economic processes in the country in the last 20 years, the ABB succeeded to create and to keep its reputation as an organization, which is known in the society as a correct and highly responsible partner to the state authorities and institutions as well as to other organizations and entities by which the Association actively works with.

The role of the ABB for the positive development of the banking sector as well as for the creation of optimal conditions for the functioning of the banking system is undisputable. The cooperation of the ABB was and continues to be mainly with the National Assembly, the Government, the Central bank (BNB) as well as with other institutions and organizations. Besides being involved with the improvement of the regulatory and the economic environment where the banks perform its activities, the ABB is also seriously involved with the issues related to the ethic relations among its members, the relations between the banks and the community and the relations between the banks and their clients. That is proved by the adopted in 2004 second (revised) Ethical Code of the ABB members which also deals with other elements of the ethic behavior of a bank.

The effectiveness of the ABB work is impossible without the active involvement and support not only by the members of the ABB Executive Board, elected by the General Assembly of the Association but also by its members. Currently, the member banks have appointed more than three hundred representatives for participation in the auxiliary expert structures at the ABB Executive Board - committees and working groups that bring extremely valuable contributions to the quality and results of the professional work of the ABB Secretariat. On expert level the position of the Association on issues related to the economic policy, legal environment, payment systems, information technologies, capital markets, banking security, European programmes and funding, prevention of money laundering, consumers' issues, cash circulation, payments with bank cards, custodian and depository services of the banks, S.W.I.F.T., etc. have been discussed at the meetings of those structures.

When Bulgaria joined the European Union in 2007, new requirements were set and the ABB confronted new challenges. Even in the same year the country became a full member of the European Banking Federation in Brussels, where before the full membership the Association was an associate member in accordance with the Statute of the



финансов пазар.

Съвременните усложнени и бързо променящи се обществени и стопански условия, силно повлияни и от последната глобална икономическа криза, налагат непрекъснатата адаптивност в работата, висока комуникативност и повишена способност за своевременна и адекватна реакция на организацията за защита интересите на нейните членове. Задачите пред АББ са в различни направления, касаещи банковата дейност, но е важно да се отбележи, че при реализирането им винаги се спазват принципите за изразяване на балансираните позиции и за максимално отчитане на обществения интерес и на факторите, от които зависи социалния просперитет.

д-р ик. ИРИНА МАРЦЕВА
Главен секретар на АББ

ДФ „ЗЕМЕДЕЛИЕ“ И ТЪРГОВСКИТЕ БАНКИ - ЕДНО ДОБРО ПАРТНЬОРСТВО

През 2011 г. ДФ „Земеделие“ /Фондът/ администрира над 2 млрд. лева, свързани с усвояването на Европейския фонд за гарантиране на земеделието, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и националните програми за подпомагане на аграрния сектор в страната. Тези финансираня са насочени към над 150 хиляди бенефициенти на фонда.

Само за кампанията на стопанската 2011 г., стартира от 1 декември миналата година досега, Фондът е изплатил над 1 млрд. лева на земеделски стопани от всички сектори, в това число 850 млн. лева през 2012 г.

Изплащането на субсидии в подобен размер и в наистина кратки срокове е категоричен успех в работата на институцията и утвърждава ролята на Фонд „Земеделие“, като надежден партньор на земеделците и гарант пред финансовите институции, които на базата на сключени споразумения с него, предоставят оперативни кредити за земеделска дейност.

Ръководството на Фонда наложи стил на активен диалог със земеделските производители, с браншовите организации, общините, банките и всички институции, чието сътрудничество може да допринесе за просперитета на българското земеделие. В резултат на този диалог, бяха дефинирани най-сериозните проблеми и трудности в сектора и очерчани политиките за тяхното преодоляване. Едно от тези полезни решения е финансиране чрез банки на одобрени проекти по различните схеми и мерки, прилагани от ДФ „Земеделие“.

Партньорството на Фонда с банките за подпомагане на земеделските производители има десетгодишна успешна история. За този период ДФ „Земеделие“ е рефинансирал банки с над 470 млн. лева, които те са предоставили като кредити на 1 876 земеделски производители за изпълнението на различни инвестиционни проекти: създаване на лозя, овощни градини и други трайни насаждения, закупуване на животни и изграждане на животновъдни ферми, оборудване със селскостопанска техника от висок клас и други.

С осигурен финансов ресурс от Фонд „Земеделие“ банките предоставиха кредити за над 200 млн. лева на 361 бенефициенти по предприемчивостта програма САПАРД, което представлява 10 % от общия брой на одобрените проекти. Заслужава да се отбележи фактът, че всички тези 361 проекта бяха изпълнени и разплатени без констатиране нарушения.

Благодарение на опита и на активния диалог с банките, както и на съдействието на Асоциацията на банките в България, в края на 2011 г. постигнахме споразумение за намаляване на лихвения процент, при който банките предоставят кредити на кандидатите по схемите и мерките на ДФЗ. При облекчените условия сключихме договори с 19 банки за предоставяне на финансов ресурс от ДФ „Земеделие“ за отпускане на кредити за реализация на одобрени проекти по инвестиционните мерки на Програмата за развитие на селските райони. Интересът е много голям - само за 3-4 месеца бяха финансирани 118 проекта на обща стойност над 30 млн. лева. В резултат ще бъдат усвоени

EBF. In 2007 the ABB applied and became a member of the European Payments Council in Brussels. The ABB appointed its representatives for some of the committees and working groups in both international organizations and that increased its possibilities for more information and better integrity in the organization of the European financial market.

The current complicated and fast changing social and economic conditions, strongly influenced by the last global economic crisis, require continuous adapting in the work, more communication and increased ability for timely and adequate reactions of the Association in order to protect the interests of its members. The ABB tasks are in different directions in the field of banking but it is important to note that in their realization the principles for expressing balanced positions and maximum reflection of the public interest as well as of the factors on which depends the social prosperity have been always kept.

IRINA MARTSEVA, Ph.D.
Secretary General of the Association of Banks in Bulgaria

THE STATE FUND „AGRICULTURE“ AND THE BANKS - AN EXAMPLE OF A GOOD PARTNERSHIP



In 2011 the State Fund „Agriculture“ (SFA) administered more than 2 billion BGN in relation with the absorption of funds under the European Fund for Agriculture Guarantee, the European Agriculture Fund for the Rural Area Development and the national subsidies for the agricultural sector in the country. Those grants are directed to 150 thousand beneficiaries of the Fund.

Only for the campaign for the year of 2011 that has started since the last December up to now, the Fund has paid out more than 1 billion BGN to the farmers of all sectors, incl. 850 million BGN in 2012.

Payment of subsidies in that amount and in such short terms is a considerable success in the work of the institution and strengthens the position of the SFA as a reliable partner to the farmers and a guarantor to the financial institutions, which on the basis of concluded agreements with the Fund, provide operational loans for agricultural activities.

The management of the Fund is in favor and imposes active dialogue with the agricultural producers, branch organizations, municipalities, banks and all institutions whose cooperation can contribute to the prosperity of the Bulgarian agriculture. As a result of that dialogue the most serious problems and difficulties in the sector were defined and the policies for their solution were outlined. One of those useful solutions was the funding through the banks provided to the already approved projects on different schemes and measures applied by the SFA.

The partnership between the Fund and the banks for supporting farmers has a successful history of ten years. For that period the State Fund „Agriculture“ provided funding to the banks for more than 470 million BGN, which they granted as loans to 1 876 farmers on different investment projects as creation of vineyards, orchards and other perennial plants, purchase of live-stock and construction of live-stock farms, high-tech agricultural equipment, etc.

The banks granted loans, provided by the financial resources of SFA, for more than 200 million BGN to 361 beneficiaries on the pre-accession program SAPARD, which is 10 % of the number of the approved projects. It should be noted that all these 361 projects were accomplished and paid out without finding out any disorderly conduct.

Owing to the experience and the active dialogue with the banks as well as the cooperation of the Association of Banks in Bulgaria at the end of 2011 an agreement was reached for decreasing the interest rates at which the banks grant loans to the applicants for the SFA schemes and measures. The SFA concluded agreement at better conditions with nineteen banks for granting loans with the provided by the SFA resources for the realization of the approved projects under

Алианц Банк България АД

Банка ДСК ЕАД

Банка Пиреос /България/ АД

Българо-американска кредитна банка АД

Българска банка за развитие АД

Емпорики банк - България ЕАД

Интернешънъл Асет Банк АД

Корпоративна търговска банка АД

Обединена българска банка АД

Общинска банка АД

ПроКредит Банк /България/ АД

Първа инвестиционна банка АД

Райфайзенбанк /България/ ЕАД

Сосиете Женерал Експресбанк АД

СИБАНК ЕАД

ТБ Инвестбанк АД

ТБ МКБ Юнионбанк АД

Ти Би Ай Банк ЕАД

Токуда банк АД

Търговска банка Д АД

УниКредит Булбанк АД

Централна кооперативна банка АД

ЧПБ Тексим АД

Юробанк И Еф Джи България АД

АСОЦИИРАНИ
ЧЛЕНОВЕ

Алфа банк - клон България

БНП Париба - клон София

ИНГ Банк Н.В. - клон София

Ситибанк Н.А. - клон София

Те Дже Зираат Банкасъ - клон София



над 34 млн. лева европейски субсидии. Макар и ограничен, финансовият ресурс, който фонд „Земеделие“ предоставя на банките, ще допринесе за изпълнението на значителен брой проекти по ПРСР до края на програмния период.

На добра оценка сред земеделските производители се радва и постигнатата договореност между банките и Фонда стопаните да получават краткосрочни кредити за оборотни нужди срещу бъдещото изплащане на субсидии по Схемата за единно плащане на площ или на глава животно.

В момента разработваме проекти за разширяване обхвата на сътрудничеството между нашата институция и банките в обмена на информация в помощ на кандидатите на ДФЗ, които са и клиенти на банките във връзка със схемите и мерките, прилагани от Фонда.

Такъв финансов ресурс, постоянно разрастваща се дейност и отговорности не могат да бъдат успешни без сътрудничеството с много и различни институции. Ние разчитаме на партньорството с банките, ценим го и се стремим да го разширяваме, за да помогнем за реализацията на всички качествени инвестиционни предложения, на всяка полезна идея, която ще повиши стандарта на живот в селските райони и ще даде тласък на сектора и на българската икономика, като цяло.

РУМЕН ПОРОЖАНОВ
Изпълнителен директор на ДФ „Земеделие“

НЕОБХОДИМИ ПРОМЕНИ В ЧАСТ IV ОТ ТЪРГОВСКИЯ ЗАКОН - „НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ“

Част IV от Търговския закон (ТЗ) - „Несъстоятелност“, е правна материя, която в последните години, белязана с ефектите на световната икономическа криза, стана изключително актуална. Поради установени несъвършенства, тази част от закона е променяна частично няколкократно след приемането ѝ, като изменението в края на 2010 г. беше до голяма степен подкрепено от Асоциацията на банките в България. Въпреки това, уредбата на несъстоятелността, според банковата общност и сега не съответства на обществено-икономическа обстановка в страната и на практика с нея не се постигат целите на закона. Трябва да се признае и уклоната от страна на търговците и другите участници в производството да шиканират с този процес, възползвайки се от законовите възможности да увреждат интересите на кредиторите си.

След поредица от обсъждания в АББ, все повече се затвърждава мнението, че е необходимо да се направят по-цялостни промени в режима на несъстоятелността. Даваме си сметка, че за изпълнението на тази задача се изисква сериозен ресурс от обществена и законодателна подкрепа, изключително висока правна квалификация, задълбочена оценка и анализ на практиката до момента, екип от опитни специалисти, като процесът, разбира се, ще отнеме доста време. Ето защо, е необходимо да се помисли спешно поне за някои ключови промени, чрез които в някаква степен да се преустанови съществуващата практика на злоупотреба с права.

Най-важният въпрос, за който вече многократно сме сигнализирали и съответните институции, и обществеността, е свързан с все по-често срещаното явление - антидатиране на началната дата на неплатежоспособността. Правилното установяване на началната дата на неплатежоспособността има особено важно значение за кредиторите, доколкото Търговският закон обявява за нищожни редица действия и сделки на длъжника, включително и учредените обезпечения, извършени след началната дата. Връщането на началната дата на платежоспособността/свърхзадължеността неограничено назад във времето няма икономическа логика и означава, че документите, въз основа на които се установява неплатежоспособност от преди няколко и повече години, са най-вероятно неверни, а състоянието на търговеца е привидно. Ето защо, считаме, че за преодоляване на този проблем, е нужно уреждането на относително кратък срок, до който да бъде допустимо началната дата на неплатежоспособността/свърхзадължеността да бъде „връщана“.

the investment measures of the Rural Development Program. The interest is really huge - only for 3-4 months 118 projects at the total amount of 30 million BGN were funded. As a result of this 34 million BGN European subsidies are going to be absorbed. Although being limited the financial resources provided by the SFA to the banks is going to contribute to the realization of a significant number of projects under the Rural Development Program till the end of the program period.

The agreement between the Fund and the banks for granting short term installment loans collateralised by the forthcoming payments under the Single Area Payment Scheme or under the National Complimentary Payments for Cattle is highly valued by the agricultural producers.

Currently, the SFA and the banks are developing projects for widening the scope of cooperation between both institutions regarding the information exchange being in help to the applicants of the SFA, that are clients to the banks in relation with their participation in the Fund's schemes and measures.

The big amounts of resources accumulated by the Fund, the expending activities and responsibilities cannot be successful without the cooperation with many and different institutions. We rely on our cooperation with the banks, appreciate it and try to expand it in order to help the realization of all good investment projects, of each good idea, which will lead to increasing the standard of living in the rural area and to stimulate the development of the sector and the Bulgarian economy as a whole.

РУМЕН ПОРОЖАНОВ
Executive Director of the State Fund „Agriculture“

NECESSARY AMENDMENTS IN PART IV OF THE COMMERCIAL LAW „INSOLVENCY“



Part IV in the Commercial Law „Insolvency“ is a legal matter that in the last years of global economic crisis became exceptionally topical. Due to imperfections, that have been detected, that part in the law has been partially amended several times after its adoption as the amendments since the end of 2010 have been supported by the Association of Banks in Bulgaria to a great extent.

Nevertheless, according to the banking community, the regulation of insolvency does not correspond to the social and economic environment in the country and practically the aims set in the law are not achieved. It should be also considered the aptitude of traders and other participants in the insolvency procedure to chicanery with that process, taking advantage of the legal possibilities to damage the creditors' interests.

After a number of discussions at the ABB the conviction, that more complete amendments in the insolvency regime are necessary, has been confirmed. We are aware of the fact that in order to realize that task serious social and legislative support is required, esp. high legal qualifications, profound evaluation and analysis of the current practice and a team of qualified experts, as the process is certainly going to consume much time. For that reason, it is necessary to consider urgently at least some key amendments by which to cease at least to some degree the existing practice of legal rights' abuse.

The most important question which was raised by us both before the respective institutions and the public refers to the more frequently occurred „anti dating“ of the initial date of insolvency. The proper establishing of the initial date of insolvency is of particular importance for the creditors as far as the Commercial Law announces as invalid a number of acts and deals of the debtor, incl. the collateral set after the initial date. Bringing back indefinitely in time the initial date of solvency/overindebtedness does not have any economic sense and means that the documents on which the decision of insolvency was based several or more years ago, are most probably incorrect, and the economic state of the trader is false. For that reason we think that it is necessary a comparatively short period to be set up to which it is going to be possible to „bring back“ the initial date of insolvency/overindebtedness in order to overcome the problem described above.

The process of „anti dating“ has escalated so much that,

- Allianz Bank Bulgaria AD
- Bulgarian-American Credit Bank AD
- Bulgarian Development Bank AD
- Central Cooperative Bank AD
- CIBANK EAD
- Corporate Commercial Bank AD
- D Commercial Bank AD
- DSK Bank EAD
- Emporiki Bank - Bulgaria EAD
- Eurobank EFG Bulgaria AD
- First Investment Bank AD
- International Asset Bank AD
- Investbank Commercial Bank AD
- MKB Unionbank AD
- Municipal Bank AD
- Piraeus Bank Bulgaria AD
- ProCredit Bank /Bulgaria/ AD
- Raiffeisenbank /Bulgaria/ EAD
- Societe Generale Expressbank AD
- TBI Bank EAD
- Texim Private Entrepreneurial Bank AD
- Tokuda Bank AD
- UniCredit Bulbank AD
- United Bulgarian Bank AD
- ASSOCIATED MEMBERS
- Alpha Bank S.A. - Bulgaria Branch
- BNP Paribas S.A. - Sofia Branch
- Citibank N.A. - Sofia Branch
- ING Bank N.V. - Sofia Branch
- T.G. Ziraat Bankasi - Sofia Branch



Процесът на антидатиране е до такава степен ескалирал, че, според банковата общност, при всички случаи, е необходимо, освен промени в търговското право, и въвеждане на съответните изменения в Наказателния кодекс - в посока завишена наказателна отговорност и по-прецизни фактически състави.

Паралелно с описаните предложения, би било удачно плащания по изискуеми задължения, свързани с обичайната стопанска дейност на длъжника, като такива към доставчици на стоки и услуги, плащания на трудови възнаграждения, наеми, вноски по кредити и лизингови договори, да не могат да бъдат обявявани за нищожни, въпреки, че са извършени след началната дата на неплатежоспособност.

Друга важна промяна, която е наложително да се обмисли, е молбата за откриване на производство по несъстоятелност, подадена от кредитор, а не само от длъжника, както е сегашното положение, въведено с измененията от 2010 г., да бъде незабавно обявявана в Търговския регистър. При сегашното положение истинските кредитори твърде често не научават за започването на това производство, като така им се отнема възможността да търсят, а и да реализират, по този или друг законосъобразен начин, събиране на вземанията им.

От АББ имаме и различни предложения относно отклонения от общия режим по отношение на обезпечените кредитори, като например, да не се спират изпълнителните дела по отношение на обезпечен кредитор, както и относно положението на кредиторите, които нямат вземане към длъжника, но са кредитори спрямо част от масата по несъстоятелността и други.

В набора от „спешни“ предложения АББ има и други въпроси, които се нуждаят от законодателно разрешаване, като последните консолидирани бележки, коментари и предложения на Асоциацията, одобрени от УС на АББ, са изпратени на Министерски съвет, а с тях са запознати и други заинтересовани институции.

ЕЛЕОНОРА ХРИСТОФОРОВА
Юрисконсулт на АББ

КРАТКА ИНФОРМАЦИЯ

Във връзка с изтичането на двегодишния мандат на членовете на Регламентния комитет /РК/ по администрирането на справочни индекси „СОФИБОР“, „СОФИБИД“ и „ЛЕОНИЯ“, УС на АББ определи за представители на Асоциацията в РК на индексите за следващ двегодишен мандат настоящите членове на РК: г-н Николай Молев - Председател на РК, Директор дирекция „Пазари и ликвидност“ в „Общинска банка“ АД, г-н Иван Кутлов - Директор „Трежъри“ в „Обединена българска банка“ АД и г-жа Антоанета Алексова - Директор дирекция „Паричен и капиталов пазар“ в „Банка ДСК“ ЕАД.

УС на АББ, на основание чл.9 от Закона за кредитиране на студенти и докторанти /ЗКСД/, определи за нови представители на Асоциацията в Националния съвет за кредитиране на студентите и докторантите: г-жа Ани Ангелова - изпълнителен директор на „Райффайзенбанк /България/“ ЕАД и г-жа Росица Велкова - директор на Дирекция „Управление на продукти за граждани“ в „Банка ДСК“ ЕАД. За решението е уведомен министър на образованието, младежта и науката, който определя със заповед поименния състав на Съвета. УС на АББ изказва благодарност на досегашните представители на АББ в Съвета: г-жа Радка Тончева, изпълнителен директор на „ОББ“ АД и г-жа Анна Аспарухова, изпълнителен директор на МКБ „Юнионбанк“ АД.

От 22 до 25 март 2012 г. в гр. Банско, под егидата на АББ, се проведе Първи „Банско ски-фест“, организиран от Българска работническа федерация „Спорт и здраве“. Участие взеха 85 състезатели от 9 банки. Участниците се състезаваха в четири вида спортни дисциплини: гигантски слалом, паралелен гигантски слалом, сноуборд и боулинг. На официалното закриване и награждаване на фестивала присъства г-н Свилен Нейков, министър на физическото възпитание и спорта, който връчи наградите на победителите. В отборното класиране при мъжете първо място бе заето от отбора на БНБ, а при жените от отбора на Първа инвестиционна банка.

according to the banking community, in all cases amendments should be made not only in the Commercial Law but it will be necessary the respective changes to be made in the Criminal /Punitive/ Code in the direction of increased punitive responsibility and more precise factual elements of the offence.

In parallel with the described proposals it would be useful payments on executable obligations related to the common economic activity of the debtor as payments to suppliers of goods and services, salary payments, payments on rents, loan installments and leases to be announced as invalid despite they have been executed after initial date of insolvency.

Another important amendment that should be considered is the application for opening an insolvency procedure, initiated by the creditor, /not only by the debtor, as it is the current situation, implemented by the amendments as of 2010/ to be immediately announced in the Trade Register. Currently, it happens too often that the real creditors do not find out about the initiation of that procedure and thus they are deprived of the possibility to seek and also to realize in that way or with other legal approaches the collection of their claims.

The ABB also has different proposals regarding the diversions from the common regime applied to the creditors that have been secured, e.g. the executive lawsuits of the secured creditors not to be ceased as well as regarding creditors that do not have claims against the debtor but they are creditors against part of the bankruptcy estate, etc.

Within the urgent proposals the Association of Banks in Bulgaria has other issues that need legislative solutions as the last consolidated notes, comments and proposals by the Association, approved by the Executive Boards of the ABB, have been sent to the Council of Ministers as well as other interested parties have been introduced to them.

ЕЛЕОНОРА ХРИСТОФОРОВА
Legal Advisor at the Association of Banks in Bulgaria

IN BRIEF

Due to the expiry of the two year mandate of the members in the Steering Committee of the SOFIBOR, SOFIBID and LEONIA Reference Rates, the ABB Executive Board appointed as representatives of the Association in the Steering Committee for the next two year mandate its current members: Mr. Nikolay Kolev, Chairman of the Steering Committee, Director „Markets and Liquidity“, „Municipal Bank“ AD, Mr. Ivan Kutlov, Director „Treasury“, „United Bulgarian Bank“ AD and Mrs. Antoaneta Aleksova, Director „Money and Capital Market“, „DSK Bank“ EAD.

The ABB Executive Board on the grounds of Art.9 in the Law on Crediting Students and Ph.D. Researchers appointed as new representatives of the Association in the National Council for Crediting Students and Ph. D. Researchers Mrs. Ani Angelova, Executive Director „Raiffeisenbank /Bulgaria/“ EAD and Mrs. Rositza Velkova, Director „Management of Products to Consumers“, „DSK Bank“ EAD. The decision of the ABB Executive Board was announced to the Minister of Education, Youth and Science, who appoints by an order the constitution of the Council. The ABB Executive Board expresses its gratitude to the current representatives of the ABB in the National Council: Mrs. Radka Toncheva, Executive Director of „UBB“ AD and Mrs. Anna Asparouhova, Executive Director of „MKB Unionbank“ AD.

From the 22nd to the 25th of March 2012 in Bansko the First Bansko Ski Fest was held under the auspices of the ABB and organized by the Bulgarian Workers' Federation „Sport and Health“. Eighty five participants from nine banks took part. The competition was in four sport disciplines: giant slalom, parallel giant slalom, snowboard and bowling. Mr. Svilen Neikov, Minister of Physical Education and Sport, attended at the official opening of the Fest as he awarded the winners. In the men's team ranking the first place was taken by the team of the Bulgarian National Bank and in the women's team ranking the first place was taken by the team of First Investment Bank.

Отговорен редактор:
Ирина Марцева,
Главен секретар

Координатор:
Нина Секулова,
началник направление

България
София 1000
ул. „Княз Борис I“ 97

Тел.: /02/ 981 6493
Тел.: /02/ 980 7669
Тел.: /02/ 986 5201
Факс:/02/ 981 4391
E-mail:
abb@intech.bg
www.abanksb.bg

PUBLISHER:
ASSOCIATION OF
BANKS IN
BULGARIA

Responsible Editor:
Irina Martseva,
Secretary General

Coordinator:
Nina Sekoulova,
Head of Division

Bulgaria
Sofia 1000
97, Knyaz Boris I Str.

Тел.: /02/ 981 6493
Тел.: /02/ 980 7669
Тел.: /02/ 986 5201
Fax: /02/ 981 4391
E-mail:
abb@intech.bg
www.abanksb.bg

Дизайн и печат

Design & print